



HIF-6970BT

Instruction manual

Bedienungsanleitung

Manuel d'instructions

Manuale d'istruzioni

Manual de instrucciones

Gebruiksaanwijzing



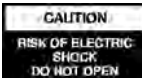
WARNINGS



The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.



The lightening flash with arrowhead symbol within the triangle is a warning sign alerting the user of "dangerous voltage" inside the unit.



To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside the unit. Refer all servicing to qualified personnel.

230v~

This unit operates on 230V ~ 50Hz. If the unit is not used for a long period of time, remove the plug from the AC mains.



Ensure all connections are properly made before operating the unit.



This unit must not be exposed to moisture or rain.



This unit should be positioned so that it is properly ventilated. Avoid placing it, for example, close to curtains, on the carpet or in a built-in installation such as a bookcase.



Do not expose this unit to direct sunlight or heat radiating sources.

BUTTONS AND CONTROLS

1. POWER BUTTON
2. USB SOCKET
3. EARPHONE SOCKET
4. FUNCTION BUTTON
5. BALANCE KNOB
6. IR
7. STOP BUTTON
8. VOLUME KNOB
9. PREVIOUS BUTTON
10. PLAY/PAUSE BUTTON
11. BASS KNOB
12. NEXT BUTTON
13. SCAN BUTTON
14. TREBLE KNOB
15. TUNING DOWN BUTTON
16. TUNING UP BUTTON
17. DISPLAY
18. EJECT/ENTER BUTTON
19. CD COMPARTMENT
20. VU-METER LEFT
21. VU-METER RIGHT
22. AC POWER CORD
23. FM ANTENNA
24. SPEAKER INPUT SOCKET (LEFT&RIGHT)
25. AUX IN SOCKET (L/R)

REMOTE CONTROL

26. MUTE
27. FUNCTION BUTTON: Select a source.
28. PROGRAM: Set a program playback.
29. REPEAT: set a repeat playback
30. TUN-: in the FM mode, adjust the frequency.
31. PLAY/PAUSE BUTTON: Pause and resume playback.
32. NEXT BUTTON: skip forward.
33. VOLUME+ BUTTON: Adjust the volume level.
34. BALANCE (RIGHT): Select the right speaker to adjust treble or bass
35. BALANCE (LEFT): Select the left speaker to adjust treble or bass
36. ON/STANDBY BUTTON: Set the unit ON or STANDBY.

37. EJECT/ENTER: In CD mode, eject and close the CD Tray.
38. RANDOM: Select to a random playback.
39. TUN+: in the FM mode, adjust the frequency.
40. SCAN: Act as "scan" in the menu.
41. FOLDER: In USB and MP3 disc mode, press to select folder.
42. PREVIOUS BUTTON: skip backward.
43. STOP BUTTON: Stop the playback.
44. VOLUME- BUTTON: Adjust the volume level.
45. TREBLE+: Act as "up" treble.
46. BASS+: Act as "up" bass.
47. BASS-: Act as "down" bass.
48. TREBLE-: Act as "down" treble.

PRELIMINARY OPERATIONS

Connect the speaker wire to the speaker terminal (24) located on the back of unit. Before connecting power to your audio system, the protective packing should be removed from the CD compartment.

1. Press FUNCTION BUTTON (4) to select "FM" function.
2. Press EJECT/ENTER BUTTON (18) to open the cd door.
3. Remove the protecting packing from the CD compartment.

FM antenna: Unwrap the FM antenna and extend it fully. You may need to adjust the position of the antenna to get optimum reception.

- Press POWER BUTTON (1) to turn the unit ON.
 - Press and hold POWER BUTTON (1) for 3 seconds to turn the unit OFF.
- NOTE:** When no sound is produced, the unit will switch OFF automatically after 15 minutes. Unplug the AC plug from the wall outlet if it will not be used for long periods of time.

ADJUSTING THE VOLUME

- Turn the VOLUME KNOB (8) to the desired volume level.
- Audio Balance: Turn BALANCE KNOB (5) to adjust the volume between the left speaker and the right speaker. The volume of the left speaker and right speaker is equal when the LED display shows "00".
- Treble and bass: Turn BASS KNOB (11) and TREBLE KNOB (14) to switch between treble and bass from "-3" to "3"

LISTENING TO THE RADIO

Press FUNCTION BUTTON (4) to select "FM" function. "OP" will be shown on the display. Select a station using one of the following methods:

- Long pressing TUNING DOWN/UP BUTTON (15)/(16) for 2 seconds or more, the frequency changes down or up automatically until a station is found.
- Repeatedly press TUNING DOWN/UP BUTTON (15)/(16) to change the frequency until you find the station you want.

Program radio stations

You can program a maximum of 20 preset radio stations (FM).

1. Press SCAN BUTTON (13) for 2 seconds or more to activate automatic program mode.
2. All available stations are programmed.
3. The first programmed radio station is broadcast automatically.
4. Press PREVIOUS/NEXT BUTTON (9)/(12) to navigate through the stored presets.

NOTE: If you press and hold SCAN BUTTON (13), it will delete all of the previous presets you have stored and automatically reprogram all presets.

CD MODE

1. Press FUNCTION BUTTON (4) to select "FM" function. "OP" will be shown on the display.
2. Press EJECT/ENTER BUTTON (18) to open the cd door.
3. Place a cd with the printed side facing up inside the tray, then close the cd door.
4. The first track will start playback.
5. Press PREVIOUS/NEXT BUTTON (9)/(12) to select your favorite tunes.
6. Press PLAY/PAUSE BUTTON (10). The disc will pause and pause indicator appears on the display.
7. Press PLAY/PAUSE BUTTON (10) again to resume the playback.

Playing Repeatedly

During play, repeatedly press the REPEAT button on the remote control to select:

- Repeat1: The current track is played repeatedly.
- RepeatAll: All tracks are played repeatedly.
- To return to normal play.

Program play

You can program up to 20 tracks to play in any desired order.

1. Insert a disc and press STOP BUTTON (7) when it starts playing.
2. Long pressing PROGRAM BUTTON (28) on the remote control for 2 seconds or mo-

re.

3. Press PREVIOUS/NEXT BUTTON (9)/(12) to select your favorite tunes.
4. Long pressing PROGRAM BUTTON (28) on the remote control for 2 seconds or more to confirm the track number to be stored.
5. Repeat steps 2-3 to select and store all desired tracks.
6. Press PLAY/PAUSE BUTTON (10) to start program play.
7. Press STOP BUTTON (7) once to stop the program play. Press STOP BUTTON (7) twice to clear programme.

AUXILIARY INPUT

This unit provides an auxiliary audio input jack for connecting external audio device like MP3 players, CD players and allow playback of your external source through the system speakers.

1. Use an audio cable (not included) with 3.5 mm stereo plugs on each end of the cable.
2. Plug one end into the AUX-IN jack on the main unit and plug the other end of the cable into the LINE OUT or HEADPHONE Jack of your external audio device.
3. Turn ON the unit and your external audio device.
4. Press FUNCTION BUTTON (4) to select "AUX" function. "AUX" will be shown on the display.
5. Start to play the external device (see the user manual of the external device).

NOTE: If you connect this unit to the LINE OUT Jack of your external device (if available), you can only adjust the volume on this unit. If you connect this unit to the HEADPHONE Jack of your external device, you may need to adjust both volume controls of your external device and this unit to obtain the desired volume.

USB MODE

1. Press FUNCTION BUTTON (4) to select "USB" function. "USB" will be shown on the display.
2. Insert the USB device's plug into the USB socket.
3. The first track will start playback.
4. Press PREVIOUS/NEXT BUTTON (9)/(12) to select your favorite tunes.
5. Press PLAY/PAUSE BUTTON (10). The disc will pause and pause indicator appears on the display.
6. Press PLAY/PAUSE BUTTON (10) again to resume the playback.
7. If the USB memory stick has more than 1 folder, press FOLDER BUTTON (41) on the remote control to select the desired folder.

NOTE: Repeat play and program play are also available in USB mode, the operation

is the same as the CD description

BLUETOOTH MODE

Press FUNCTION BUTTON (4) to select "BLUETOOTH" function. "BLUE" will be shown on the display.

1. Activate the Bluetooth function in your Bluetooth device (see the device user manual).
2. Select "HRA-1750D+BT" on your device for pairing. For elder devices, you need to input "0000" as pairing password.
3. Start music play on your Bluetooth device, you can use this unit to control the function to your Bluetooth device.

USING THE REMOTE CONTROL

The Remote Control Unit can operate the unit from a distance. When operating the remote control unit, point it towards the front panel of the unit.

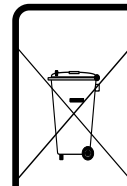
Even if the remote control unit is operated within the effective range, remote control operation may be impossible if there are any obstacles between the unit and the remote control.

If the remote control unit is operated near other appliances which generate infrared rays, or if other remote control devices using infrared rays are used near the unit, it may operate incorrectly. Conversely, the other appliances may operate incorrectly.

SPECIFICATIONS

Frequency Range:	87.5 to 108 MHz
Power Requirements:	AC 230V~50Hz
Power Consumption:	60W

NOTE: As a result of continual improvements, the design and specifications of this product are subject to change without notice.



Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

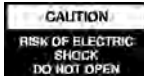
SICHERHEITSHINWEISE



Das Ausrufszeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Service) in diesem Handbuch hin, die unbedingt zu befolgen sind.



Um die Gefahr elektrischer Schläge auszuschliessen, Gehäuse auf keinen Fall abnehmen.



Im Innem befinden sich keine vom Benutzer selbst instandsetzbaren Teile. Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.

230V~

Dieses Gerät ist für 230V ~ 50Hz Netzspannung ausgelegt. Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.



Setzen Sie das Gerät weder Feuchtigkeit noch Regen aus.



Schalten Sie das System erst dann ein, wenn Sie alle Verbindungen genau geprüft haben.



Stellen Sie das Gerät so auf, dass immer eine ungestörte Frischluftzufuhr sichergestellt ist. Es ist zum beispiel keinesfalls auf Teppiche und in der Nähe von Gardinen zu stellen oder in Bücherregale einzubauen.



Setzen Sie das Gerät weder direkter Sonneneinstrahlung noch Wärmequellen aus.

LAGE DER BEDIENUNGSELEMENTE

1. EINSCHALT/STAND-BY-TASTE
2. USB-PORT
3. 3,5-MM-KOPFHÖRERANSCHLUSS
4. FUNKTIONSTASTE
5. BALANCE-TASTE
6. FERNBEDIENUNGSSENSOR
7. STOP/STEREO-/MONO-TASTE
8. LAUTSTÄRKEREGLER
9. SKIP-/SUCHLAUF-RÜCKWÄRTS-TASTE
10. WIEDERGABE/PAUSE-TASTE
11. BASS-TASTE
12. SKIP-/SUCHLAUF-VORWÄRTS-TASTE
13. SCAN-TASTE
14. TREBLE-TASTE
15. TUNING UNTEN-TASTE
16. TUNING NACH-TASTE
17. LCD-ANZEIGE
18. CD-FACH-ÖFFNEN/SCHLIEßEN-TASTE
19. CD-FACH
20. VU-METER RECHT
21. VU-METER LINKS
22. NETZKABEL
23. FM-ANTENNENKABEL
24. LAUTSPRECHERANSCHLÜSSE (L/R)
25. AUX-IN-ANSCHLUSS

FERNSTEUERUNG

26. MUTE-TASTE
27. FUNKTIONS-TASTE
28. PROGRAM-TASTE
29. WIEDERHOLFUNKTION-TASTE
30. TUN+ FREQUENZ-TASTE
31. WIEDERGABE-/PAUSE-TASTE
32. NEBEN TASTE
33. VOLUME+ TASTE
34. BALANCE (RIGHT) TASTE
35. BALANCE (LEFT) TASTE
36. EINSCHALT/STAND-BY-TASTE
37. EJECT/ENTER TASTE
38. ZUFÄLLIG-TASTE
39. TUN- FREQUENZ-TASTE
40. SKANDIEREN-TASTE

41. FOLDER-TASTE
42. VORHEIG TASTE
43. STOP TASTE
44. VOLUME- TASTE
45. TREBLE+ TASTE
46. BASS+ TASTE
47. BASS- TASTE
48. TREBLE- TASTE

VORBEREITENDE ARBEITEN

Verbinden Sie das Lautsprecherkabel mit den Lautsprecheranschlüssen (24) auf der Rückseite der Einheit.

Vor dem Anschluss Macht, Ihr Audio-System, sollte die Schutzverpackung von der CD-Fach entfernt werden.

1. Drücken Sie die FUNKTIONSTASTE (4) um in den "CD" Modus zu gelangen.
2. Öffnen Sie das CD-Fach mittels der CD-FACH-ÖFFNEN/SCHLIEßEN-TASTE (18).
3. Entfernen Sie die Verpackung zum Schutz von der CD-Fach.

UKW-Antenne: Packen Sie die UKW-Antenne und erweitern sie vollständig. Möglicherweise müssen Sie die Position der Antenne anpassen, um einen optimalen Empfang zu bekommen.

- Drücken Sie die EINSCHALT/STAND-BY-TASTE (1), um das Gerät einzuschalten.
- Drücken und halten Sie die EINSCHALT/STAND-BY-TASTE (1) 3 Sekunden zum Ausschalten des Gerät.

HINWEIS: Wenn kein Klang erzeugt wird, wird das Gerät automatisch nach 15 Minuten ausgeschaltet.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird.

EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE

- Stellen Sie den LAUTSTÄRKEREGLER (8) auf die gewünschte Lautstärke.
- Audio-Balance: Schalten BALANCE-TASTE (5), um die Lautstärke zwischen dem linken Lautsprecher und dem rechten Lautsprecher. Das Volumen des linken und rechten Lautsprecher gleich ist, wenn das LED-Display zeigt "00".
- Höhen und Tiefen: Schalten BASS-TASTE (11) und TREBLE-TASTE (14) zwischen Höhen und Tiefen aus zu schalten "-3" bis "3"

RADIO HÖREN

Drücken Sie die FUNKTIONSTASTE (4) um in den "FM" Modus zu gelangen. Auf dem Display erscheint "FM".

Wählen Sie mit einer der folgenden Methoden einen Sender aus.

- Drücken Sie die TUNING UNTEN/NACH-TASTE (15)/(16) 2 Sekunden oder länger, dann ändert

sich die Frequenz automatisch aufwärts oder abwärts, bis ein Sender gefunden wird.

- Drücken Sie wiederholt die TUNING UNTEN/NACH-TASTE (15)/(16), um die Frequenz zu ändern, bis Sie den gewünschten Sender gefunden haben.

Programmierung von Radiosendern

Sie können maximal 20 voreingestellte Radiosender (FM) programmieren.

1. Drücken Sie die SCAN-TASTE (13) für 2 Sekunden oder länger, um den automatischen Programmier-Modus zu aktivieren.
2. Alle verfügbaren Sender werden programmiert.
3. Der erste programmierte Radiosender wird automatisch ausgestrahlt.
4. Drücken SKIP +/- TASTE (9)/(12) , um durch die gespeicherten Sender zu navigieren.

HINWEIS: Wenn Sie drücken und halten, SCAN-TASTE (13), wird es alle bisherigen Presets Sie gespeichert haben und löschen Sie alle Voreinstellungen automatisch neu zu programmieren.

CD-MODUS

1. Drücken Sie die FUNKTIONSTASTE (4) um in den "CD" Modus zu gelangen. Auf dem Display erscheint "CD".
2. Öffnen Sie das CD-Fach mittels der CD-FACH-ÖFFNEN/SCHLIEßEN-TASTE (18).
3. Legen Sie eine CD mit der bedruckten Seite nach oben in das CD-Fach und schließen Sie dieses wieder.
4. Der erste Titel wird die Wiedergabe zu starten.
5. Drücken Sie SKIP +/- TASTE (9)/(12) um das gewünschte Stück auszuwählen.
6. Drücken Sie die WIEDERGABE/PAUSE-TASTE (10). Die Disc wird angehalten und Pausenanzeige erscheint auf dem Display.
7. WIEDERGABE/PAUSE-TASTE (10) Drücken Sie erneut die Wiedergabe fortzusetzen.

Wiederholtes Abspiel

Während des Abspielens drücken Sie wiederholt die REPEAT-Taste auf der Fernbedienung zur Auswahl von:

- Repeat1: Der aktuelle Track wird wiederholt abgespielt.
- RepeatAll: Alle Tracks werden wiederholt abgespielt.
- Rückkehr zum normalen Abspiel.

Abspielprogrammierung

Sie können bis zu 20 Tracks programmieren, die in einer gewünschten Reihenfolge abgespielt werden.

1. Legen Sie eine Disc ein und drücken Sie die STOP TASTE (7), wenn das Abspiel beginnt.
2. Drücken Sie die PROGRAM-TASTE (28) auf der Fernbedienung 2 Sekunden oder länger.
3. Drücken Sie SKIP +/- TASTE (9)/(12) um das gewünschte Stück auszuwählen.
4. Drücken Sie die PROGRAM-TASTE (28) auf der Fernbedienung 2 Sekunden oder länger, um zu bestätigen, dass die Tracknummer gespeichert wird.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3-4, um alle gewünschten Tracks auszuwählen und zu speichern.
6. Drücken Sie die WIEDERGABE/PAUSE-TASTE (10), um das programmierte Abspiel zu star-

ten.

- Drücken Sie die STOP TASTE (7) einmal, um das programmierte Abspiel zu stoppen. Drücken Sie die STOP TASTE (7) zweimal, um die Programmierung zu löschen.

AUX EINGANG

Dieses Gerät bietet eine Aux Eingangsbuchse an, mit der Sie externe Audiogeräte wie MP3-Spieler, CD-Player oder andere externe Quellen durch die Lautsprecher dieses Gerätes hören können.

- Benutzen Sie ein Audio-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit einem 3,5mm Klinkenstecker an beiden Enden des Kabels.
- Stecken Sie einen Stecker in die Aux-In Buchse des Gerätes und das andere Ende in die "Line-Out" oder Kopfhörer-Buchse Ihres externen Audio-Gerätes.
- Schalten Sie sowohl das Gerät als auch Ihr externes Audiogerät an.
- Drücken Sie die FUNKTIONSTASTE (4) um in den "AUX" Modus zu gelangen. Auf dem Display erscheint "AUX".
- Beginnen Sie mit dem Abspiel vom externen Gerät (siehe Benutzerhandbuch des externen Geräts).

HINWEIS: Wenn Sie das Gerät mit der "Line-Out"-Buchse eines externen Audiogerätes verbinden, brauchen Sie nur die Lautstärke dieses Gerätes verändern. Wenn Sie es jedoch an der Kopfhörerbuchse des externen Audiogerätes anschliessen, müssen Sie unter Umständen an beiden Geräten die Lautstärke einstellen, um zu gewünschter Lautstärkeinstellung zu gelangen.

USB-MODUS

- Drücken Sie die FUNKTIONSTASTE (4) um in den "USB" Modus zu gelangen. Auf dem Display erscheint "USB".
- Führen Sie den USB-Anschluss des USB-Geräts in den Anschluss.
- Der erste Titel wird die Wiedergabe zu starten.
- Drücken Sie SKIP +/- TASTE (9)/(12) um das gewünschte Stück auszuwählen.
- Drücken Sie die WIEDERGABE/PAUSE-TASTE (10). Die Disc wird angehalten und Pausenanzeige erscheint auf dem Display.
- WIEDERGABE/PAUSE-TASTE (10) Drücken Sie erneut die Wiedergabe fortzusetzen.
- Wenn der USB-Stick verfügt über mehr als 1 Ordner, drücken FOLDER-TASTE (41) auf der Fernbedienung, um den gewünschten Ordner auszuwählen.

HINWEIS: Wiedergabewiederholung und Programmwiedergabe sind auch in den USB-Modus, ist der gleiche wie der CD Beschreibung der Betrieb

BLUETOOTH-MODUS

Drücken Sie die FUNKTIONSTASTE (4) um in den "BLUETOOTH" Modus zu gelangen. Auf dem Display erscheint "BLUE".

- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Bluetooth-Geräts (siehe Geräte-Benutzerhandbuch).

- Zum Pairing wählen Sie an Ihrem Gerät "HRA-1750D+BT". Bei älteren Geräten müssen Sie "0000" als Pairing-Passwort eingeben.
- Starten Sie das Abspiel der Musik auf Ihrem Bluetooth-Gerät. Sie können dieses Gerät verwenden, um die Funktionen Ihres Bluetooth-Geräts zu kontrollieren.

VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNG

Die Fernbedienung ist das Gerät aus der Ferne bedienen. Beim Betrieb der Fernbedienung, richten Sie sie auf die Frontplatte des Geräts.

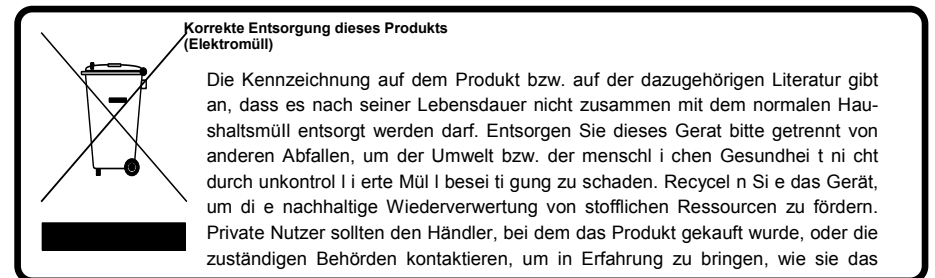
Selbst wenn die Fernbedienungseinheit ist innerhalb des wirksamen Bereichs betrieben wird, kann Fernbedienungsbetrieb unmöglich sein, wenn sich Hindernisse zwischen der Einheit und der Fernbedienung.

Wenn die Fernsteuereinheit ist in der Nähe von anderen Geräten, die Infrarotstrahlen zu erzeugen, oder wenn andere Fernbedienungen mit Infrarot-Strahlen sind in der Nähe des Geräts verwendet wird, kann es nicht korrekt funktionieren betrieben. Umgekehrt können die anderen Geräte fehlerhaft arbeiten.

TECHNISCHE DATEN

UKW:	87.5 to 108 MHz
Power Requirements:	AC 230V~50Hz
Power Consumption:	60W

Auf Grund ständiger Verbesserungen bleibt die Änderung der technischen Daten und des Designs ohne Vorankündigung vorbehalten.

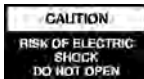


ATTENTION

Le symbole "point d'exclamation" à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur que d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance sont contenues dans le mode d'emploi.



Le symbole "éclair" à l'intérieur d'un triangle sert à avertir l'utilisateur de la présence du courant à l'intérieur de l'appareil qui pourrait constituer un risque.



Afin de minimiser les risques, ne pas ouvrir le boîtier ni ôter le dos de l'appareil. En case de panne, faites appel aux techniciens qualifiés pour les réparations. L'appareil ne renferme aucune pièce réparable par l'utilisateur.

230v~

Cet appareil a été conçu pour une tension d'alimentation de 230V ~ 50Hz. Débranchez la prise de courant quand on prévoit de ne pas utiliser l'appareil pendant un certain temps.



Mettez l'appareil sous tension seulement après avoir vérifié que tous les raccordements soient corrects.



L'unité ne doit pas être exposée à l'humidité ou à la pluie.



L'appareil doit être gardé dans un endroit suffisamment ventilé. Ne le gardez jamais par exemple près des rideaux, sur un tapis ou dans des meubles, tels qu'une bibliothèque.



L'unité ne doit pas être exposée à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur.

POSITIONNEMENT DES COMMANDES

1. TOUCHE ON/STANDBY
2. PORT USB
3. PRISE CASQUE 3,5 MM
4. TOUCHE DE FONCTION
5. BALANCE KNOB
6. TÉLÉDÉTECTEUR
7. TOUCHE STOP
8. BOUTON DE VOLUME
9. TOUCHE PRÉCÉDENT
10. TOUCHE LECTURE/PAUSE
11. TOUCHE BASS
12. TOUCHE SUIVANT
13. TOUCHE SCAN
14. TOUCHE TREBLE
15. TOUCHE RECHERCHE -
16. TOUCHE RECHERCHE +
17. ÉCRAN LCD
18. TOUCHE D'OUVERTURE/DE FERMETURE DU TIROIR CD
19. TIROIR DU LECTEUR CD
20. VU-METER
21. VU-METER
22. CÂBLE CA
23. FM ANTENNA
24. HAUT-PARLEURS (G/D)
25. PRISE AUX-IN

TÉLÉCOMMANDE

26. Touche MUTE (Silence) Sert à activer la fonction Silence
27. Touche Fonction Choisir entre les fonctions CD/Tuner/USB/AUX
28. PROGRAM: En mode CD/USB : sert à activer la programmation.
29. Touche REPEAT: En mode CD/USB : sert à activer la fonction répétition
30. Touche TUN-: Sert à régler la fréquence d'une station en mode Tuner.
31. Touche PLAY/PAUSE BUTTON: En mode CD/USB: sert à démarrer la lecture / à mettre en pause.
32. NEXT BUTTON: Sert à sélectionner un morceau suivant en mode CD/USB
33. Touche VOLUME +: Sert à régler le niveau de volume (supérieur).
34. BALANCE (RIGHT): Sert à régler les équilibre droite
35. BALANCE (LEFT): Sert à régler les équilibre gauche
36. ON/STANDBY BUTTON: Set the unit ON or STANDBY.
37. Touche EJECT/ENTER: Ouvrir le tiroir du lecteur CD.

- 38. Touche RANDOM: En mode CD/USB : sert à activer la fonction aléatoire.
- 39. Touche TUN-/TUN+: Sert à régler (+/-) la fréquence d'une station en mode Tuner.
- 40. SCAN: Act as " scan" in the menu.
- 41. Touche FOLDER: En mode USB/SD : sert à sélectionner un dossier supérieur/inférieur.
- 42. PREVIOUS BUTTON: Sert à sélectionner un morceau précédent en mode CD/USB
- 43. Touche STOP: En mode CD/USB/SD : sert à interrompre la lecture.
- 44. Touche VOLUME - : Sert à régler le niveau de volume (inférieur).
- 45. TREBLE+: Sert à régler les aigus
- 46. BASS+: Sert à régler les graves
- 47. BASS-: Sert à régler les graves
- 48. TREBLE-: Sert à régler les aigus

OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES.

Branchez le fil des haut-parleurs sur la borne (24) située à l'arrière de la chaîne.
Avant de pouvoir se connecter à votre système audio, l'emballage protecteur doit être retiré du compartiment CD.

1. Appuyez séquentiellement sur TOUCHE DE FONCTION (4) pour sélectionner le mode CD.
2. Appuyez sur TOUCHE D'OUVERTURE CD (18) pour ouvrir le compartiment CD.
3. Retirez l'emballage de protection de la fente de CD.

Antenne FM: Déroulez l'antenne FM et de l'étendre complètement. Vous pouvez avoir besoin d'ajuster la position de l'antenne pour obtenir une réception optimale.

- Appuyez sur le TOUCHE ON/STANDBY (1) pour allumer l'appareil.
- Appuyez et maintenez enfoncé le TOUCHE ON/STANDBY (1) pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil.

NOTE: L'appareil s'éteint de lui-même après environ 15 minutes si aucun son n'est produit.
Retirez le câble d'alimentation de la prise si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

RÉGLAGE DU VOLUME

- Tournez BOUTON DE VOLUME (8) pour régler le niveau souhaité.
- Balance audio: Tournez BALANCE KNOB (5) pour régler le volume entre le haut-parleur gauche et le haut-parleur droit. Le volume de l'enceinte gauche et l'enceinte droite est égale lorsque l'affichage LED indique «00».
- Aigus et les basses: Tournez TOUCHE BASS (11) et TOUCHE TREBLE (14) pour basculer entre les graves et les aigus de «-3» à «3»

ÉCOUTE DE LA RADIO

Appuyez séquentiellement sur TOUCHE DE FONCTION (4) pour sélectionner le mode FM. L'écran affichera l'inscription "FM".

Sélectionnez une station en utilisant une des méthodes suivante.

- Appuyez longuement sur TOUCHE RECHERCHE +/- (15)/(16) pendant 2 secondes ou plus, la fréquence change automatiquement de bas ou haut jusqu'à ce qu'une station soit trouvée.
- Appuyez plusieurs fois sur TOUCHE RECHERCHE +/- (15)/(16) pour changer la fréquence jusqu'à ce que la station désirée soit trouvée.

Programmation de stations radio

Un maximum de 20 stations de radio (FM) peut être programmé.

1. Appuyez sur TOUCHE SCAN (13) pendant 2 secondes ou plus pour activer le mode automatique de programmation.
2. Toutes les stations disponibles sont programmées.
3. La première station radio programmée est automatiquement diffusée.
4. Appuyez sur TOUCHE PRÉCÉDENT/SUIVANT (9)/(12) pour parcourir les pré-réglages mémorisés.

NOTE: Si vous appuyez et maintenez TOUCHE SCAN (13), cela va effacer tous les pré-réglages précédents que vous avez stockés et reprogrammer automatiquement tous les presets.

MODE CD

1. Appuyez séquentiellement sur TOUCHE DE FONCTION (4) pour sélectionner le mode CD. L'écran affichera l'inscription "CD".
2. Appuyez sur TOUCHE D'OUVERTURE CD (18) pour ouvrir le compartiment CD.
3. Insérez un CD avec la face imprimée orientée vers le haut et refermez le compartiment CD.
4. Va commencer à jouer la première piste.
5. Appuyez sur TOUCHE PRÉCÉDENT/SUIVANT (9)/(12) pour sélectionner les chansons à reproduire.
6. Appuyez sur le TOUCHE LECTURE/PAUSE (10). Le disque se met en pause et l'écran se met en pause indicateur.
7. Appuyez TOUCHE LECTURE/PAUSE (10) à nouveau pour reprendre la lecture.

Lecture répétée

Appuyez plusieurs fois sur la touche REPEAT de la télécommande durant la lecture pour sélectionner:

- Repeat1: La lecture du titre en cours est répétée.
- RepeatAll: La lecture de tous les titres est répétée.
- Pour revenir à la lecture normale.

Programme de Lecture

Un maximum de 20 titres peut être programmé pour la lecture en toutes séquences.

Insérez un disque et appuyez sur la touche TOUCHE STOP (7) lorsque la lecture commence.

1. Appuyez longuement sur TOUCHE PROGRAM (28) de la télécommande pendant 2 secondes ou plus.
2. Appuyez sur TOUCHE PRÉCÉDENT/SUIVANT (9)/(12) pour sélectionner les chansons à reproduire.
3. Appuyez longuement sur TOUCHE PROGRAM (28) de la télécommande durant 2 secondes ou plus pour valider le numéro du titre devant être sauvegardé.
4. Répétez les étapes 3 à 4 pour sélectionner et sauvegarder tous les titres souhaités.
5. Appuyez sur le bouton TOUCHE LECTURE/PAUSE (10) Il pour commencer la lecture programmée.
6. Appuyez sur TOUCHE STOP (7) une fois pour arrêter la lecture programmée. Appuyez deux fois sur TOUCHE STOP (7) pour effacer la programmation.

ENTRÉE AUXILIAIRE

Cet appareil est équipé d'une entrée auxiliaire pour connecter un lecteur externe (CD, MP3, etc...) et reproduire son contenu sur les haut-parleurs.

1. Utilisez un câble mini-jack 3.5mm vers mini-jack 3.5mm (non inclus).
2. Branchez le câble à l'entrée AUX IN de l'appareil et à la sortie casque du lecteur externe.
3. Allumez les deux appareils.
4. Appuyez séquentiellement sur TOUCHE DE FONCTION (4) pour sélectionner le mode AUX.
5. L'écran affichera l'inscription "AUX".
6. Commencez la lecture du dispositif externe (voir le mode d'emploi du dispositif externe).

NOTE: Si vous connectez un lecteur externe en utilisant la sortie LINE OUT (si disponible) dont le niveau est fixe, vous ne pourrez régler le volume qu'avec les boutons Volume - ou Volume +. Si vous connectez le lecteur externe par sa sortie casque, il pourra être nécessaire d'ajuster le volume sur les deux appareils afin d'obtenir le meilleur son.

MODE USB

1. Appuyez séquentiellement sur TOUCHE DE FONCTION (4) pour sélectionner le mode USB. L'écran affichera l'inscription "USB".
2. Insérez la fiche USB du dispositif USB dans la prise USB.
3. Va commencer à jouer la première piste.
4. Appuyez sur TOUCHE PRÉCÉDENT/SUIVANT (9)/(12) pour sélectionner les chansons à reproduire.
5. Appuyez sur le TOUCHE LECTURE/PAUSE (10). Le disque se met en pause et l'écran se met en pause indicateur.
6. Appuyez TOUCHE LECTURE/PAUSE (10) à nouveau pour reprendre la lecture.
7. Si le bâton de mémoire USB possède plus de 1 dossier, appuyez sur TOUCHE FOLDER (41) sur la télécommande pour sélectionner le dossier souhaité.

NOTE: Répétition de la lecture et de la lecture du programme sont également disponibles en mode USB, le fonctionnement est le même que la description de CD

MODE BLUETOOTH

Appuyez séquentiellement sur TOUCHE DE FONCTION (4) pour sélectionner le mode BLUETOOTH. L'écran affichera l'inscription "BLUE".

1. Activez la fonction Bluetooth de votre dispositif Bluetooth (voir le mode d'emploi du dispositif).
2. Sélectionnez "HRA-1750D+BT" sur votre dispositif pour apparier. Pour les dispositifs plus anciens, le mot de passe d'appairage "0000" devra être saisi.
3. Commencez la lecture de la musique sur votre dispositif Bluetooth, cet appareil peut être utilisé pour contrôler la fonction de votre dispositif Bluetooth.

UTILISATION DE LA TELECOMMANDE

La télécommande peut faire fonctionner l'appareil à distance. Lorsque vous utilisez la télécommande, pointez-la vers le panneau avant de l'appareil.


Même si la télécommande est activé dans la zone de fonctionnement de la télécommande peut être impossible si il ya des obstacles entre l'appareil et la télécommande.

Si l'unité de télécommande est actionnée à proximité d'autres appareils générant des rayons infrarouges, ou si d'autres dispositifs de commande à distance à l'aide de rayons infrarouges sont utilisées près de l'appareil, il peut fonctionner de manière incorrecte. Inversement, les autres appareils peuvent fonctionner correctement.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

FM:	87.5 to 108 MHz
Power Requirements:	AC 230V~50Hz
Power Consumption:	60W

Caractéristiques sujets à modifications sans avis préalable.



Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques)

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

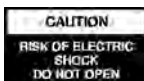
ATTENZIONE



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo avverte l'utente che il libretto d'istruzioni contiene delle importanti istruzioni per l'uso e la manutenzione.



Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo avverte l'utente della presenza di una pericolosa tensione all'interno dell'apparecchio.



Per ridurre i rischi di scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. In caso di guasto fare appello a tecnici qualificati per le riparazioni.

230v~

Questo apparecchio è stato progettato per funzionare a 230V ~ 50Hz. Se non si intende utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, rimuovere la spina dalla presa di corrente.



Utilizzare l'apparecchio solo dopo aver verificato che tutte le connessioni siano state eseguite correttamente.



Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.



Posizionare l'apparecchio in un luogo sufficientemente ventilato. Evitare di sistemarlo vicino a tende, sul tappeto o all'interno di un mobile quale, ad esempio, una libreria.



Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole o a fonti di calore.

POSIZIONE DEI TASTI

1. TASTO ACCENSIONE / SPEGNIMENTO
2. INGRESSO USB
3. USCITA CUFFIE
4. TASTO SELETTORE FUNZIONE
5. TASTO REGOLAZIONE BILANCIAMENTO
6. SENSORE TELECOMANDO
7. TASTO STOP (CD/USB)
8. MANOPOLA VOLUME
9. TASTO SALTO TRACCIA (PRECEDENTE)
10. TASTO RIPRODUZIONE / PAUSA
11. MANOPOLA REGOLAZIONE BASSI
12. TASTO SALTO TRACCIA (PRECEDENTE)
13. TASTO SCANSIONE RADIO
14. TASTO REGOLAZIONE TONI ACUTI
15. TASTO SINTONIA RADIO GIÙ
16. TASTO SINTONIA RADIO SU
17. DISPLAY LCD
18. TASTO EJECT/ENTER
19. COMPARTIMENTO CD
20. VU-METER
21. VU-METER
22. CAVO ALIMENTAZIONE
23. ANTENNA FM
24. PRESE USCITE ALTOPARLANTI
25. INGRESSO AUDIO AUSILIARE

TELECOMANDO

26. Tasto MUTE: azzittisce l' audio dell' amplificatore
27. Tasto selettore funzione (sorgente)
28. Tasto programmazione CD/USB
29. Tasto REPEAT: ripetizione brani CD/USB
30. Tasto TUN-: in modalità radio, regola la frequenza.
31. Tasto PLAY/PAUSE: Mette in pausa e riproduce da CD/USB.
32. Tasti : (PROSSIMO) 9 (PRECEDENTE):
33. Tasti VOLUME + / -: Regola il livello di volume.
34. Tasto BALANCE (RIGHT): Regola il bilanciamento canale destro
35. Tasto BALANCE (LEFT): Regola il bilanciamento canale sinistro
36. Tasto ON/STANDBY: Spegne o mette l' apparecchio in Stand-By.
37. Tasto EJECT/ENTER: Espelle il cassette CD e memorizza le funzioni.
38. Tasto RANDOM: Riproduce da CD/USB I brani casualmente.

- 39. Tasto TUN+: in modalità radio, regola la frequenza.
- 40. Tasto SCAN
- 41. FOLDER: In USB and MP3 disc mode, press to select folder.
- 42. Tasto PRECEDENTE
- 43. Tasto STOP
- 44. Tasto VOLUME +: Regola il livello di volume.
- 45. Tasto TREBLE- : Riduce il livello degli acuti.
- 46. Tasto BASS- : Riduce il livello dei bassi.
- 47. Tasto BASS+ : Aumenta il livello dei bassi.
- 48. Tasto TREBLE+ : Aumenta il livello degli acuti.

OPERAZIONI PRELIMINARI.

Connettere i cavi degli altoparlanti all'uscita casse (24) posizionata sul retro dell'unità.

Prima di collegare l'alimentazione al sistema audio, l'imballaggio di protezione deve essere rimosso dal vano CD.

1. Premere TASTO FUNZIONE (4) fino a selezionare la modalità "PHONO".
2. Premere il TASTO EJECT/ENTER (18) per aprire il vassoio CD.
3. Rimuovere l'imballaggio di protezione dal vano CD.

Antenna FM: Svolgere l'antenna FM ed estenderla completamente. Potrebbe essere necessario regolare la posizione dell'antenna per ottenere una ricezione ottimale.

- Premere TASTO ACCENSIONE/SPEGNIMENTO (1) per accendere l'apparecchio.
- Premere e tenere premuto TASTO ACCENSIONE/SPEGNIMENTO (1) per 3 secondi per spegnere l'apparecchio.

NOTE: Se nessun suono viene riprodotto per 15 minuti l'apparecchio si spegne automaticamente. Rimuovere il cavo dall'alimentazione quando non si utilizza l'apparecchio per periodi prolungati.

REGOLAZIONE DEL VOLUME

- Ruotare MANOPOLA VOLUME (8) per selezionare il volume desiderato.
- Bilanciamento audio: Girare TASTO REGOLAZIONE BILANCIAMENTO (5) per regolare il volume tra l'altoparlante sinistro e destro. Il volume del diffusore sinistro e altoparlante destro è uguale quando il display LED indica "00".
- Acuti e bassi: Girare MANOPOLA REGOLAZIONE BASSI (11) e TASTO REGOLAZIONE ACUTI (14) per regolare alti e bassi da "-3" a "3"

ASCOLTARE LA RADIO

Premere TASTO FUNZIONE (4) fino a selezionare la modalità "FM". Lo schermo mostrerà la

scritta "FM".

Selezionare una stazione utilizzando uno dei seguenti metodi:

- Premendo a lungo TASTO SINTONIA RADIO GIÙ/SU (15)/(16) per 2 o più secondi, la frequenza cambia verso il basso o verso l'alto automaticamente finché viene trovata una stazione.
- Premere ripetutamente TASTO SINTONIA RADIO GIÙ/SU (15)/(16) per modificare la frequenza fino a trovare la stazione desiderata.

Memorizzare le Stazioni Radio

È possibile programmare un massimo di 20 stazioni radio preimpostate (FM).

1. Premere TASTO SCANSIONE RADIO (13) per 2 o più secondi per attivare la modalità di programmazione automatica.
2. Le stazioni disponibili saranno memorizzate automaticamente.
3. La prima stazione radio programmata viene trasmessa automaticamente.
4. Premere TASTO TRACCIA PRECEDENTE/SUCCESSIVA (9)/(12) per navigare tra i preset memorizzati.

NOTE: Se si tiene premuto TASTO SCANSIONE RADIO (13), tutti i preset precedentemente memorizzati verranno eliminati e saranno riprogrammati automaticamente tutti i preset.

MODALITÀ CD

1. Premere TASTO FUNZIONE (4) fino a selezionare la modalità "CD". Lo schermo mostrerà la scritta "CD".
2. Premere il TASTO EJECT/ENTER (18) per aprire il vassoio CD.
3. Inserire un CD con il lato stampato rivolto verso l'alto e chiudere il vassoio.
4. Inizierà la riproduzione della prima traccia.
5. Premere TASTO TRACCIA PRECEDENTE/SUCCESSIVA (9)/(12) per selezionare la traccia desiderata.
6. Premere TASTO RIPRODUZIONE/PAUSA (10). Il disco andrà in pausa e sullo schermo apparirà l'indicatore di pausa.
7. Premere di nuovo TASTO RIPRODUZIONE/PAUSA (10) per riprendere la riproduzione.

Riproduzione ripetuta

Durante la riproduzione, premere ripetutamente il pulsante REPEAT sul telecomando per selezionare:

- Repeat1: La traccia corrente viene riprodotta ripetutamente.
- RepeatAll: Tutti i brani vengono riprodotti ripetutamente.
- Per tornare alla riproduzione normale.

Programmazione brani da riprodurre

È possibile programmare fino a 20 brani da riprodurre in qualsiasi ordine desiderato.

Inserire un disco e premere TASTO STOP (7) quando inizia la riproduzione.

1. Premere TASTO PROGRAMMAZIONE (28) sul telecomando per 2 o più secondi.
2. Premere TASTO TRACCIA PRECEDENTE/SUCCESSIVA (9)/(12) per selezionare la traccia desiderata.
3. Premere TASTO PROGRAMMAZIONE (28) sul telecomando per 2 o più secondi per confermare il numero del brano da memorizzare.
4. Ripetere i passaggi 3-4 per selezionare e memorizzare tutti i brani desiderati.
5. Premere TASTO RIPRODUZIONE/PAUSA (10) per avviare la riproduzione programmata.
6. Premere TASTO STOP (7) una volta per fermare la riproduzione programmata. Premere TASTO STOP (7) due volte per cancellare il programma.

INGRESSO AUX

L'unità è dotata di un ingresso ausiliario per un jack a 3,5mm che permette la riproduzione di dispositivi esterni utilizzando l'altoparlante dell'apparecchio.

1. Utilizzare un cavo audio con un jack a 3,5mm (non incluso) a entrambi i capi del cavo.
2. Inserire una terminazione nell'ingresso AUX e l'altra nell'uscita AUX o CUFFIE dell'apparecchio desiderato.
3. Accendere l'unità e l'apparecchio ad essa collegato.
4. Premere TASTO FUNZIONE (4) fino a selezionare la modalità "AUX". Lo schermo mostrerà la scritta "AUX".
5. Il dispositivo esterno inizia a riprodurre (vedere il manuale utente del dispositivo esterno).

NOTE: Se connettete questo apparecchio all'uscita audio di un dispositivo potrete regolare il volume solo su questa unità. Se connettete questo dispositivo all'uscita CUFFIE potrete regolare entrambi i volumi delle due unità fino a scegliere quello desiderato.

MODALITÀ USB

1. Premere TASTO FUNZIONE (4) fino a selezionare la modalità "USB". Lo schermo mostrerà la scritta "USB".
2. Inserire la memoria USB del dispositivo nella presa USB.
3. Inizierà la riproduzione della prima traccia.
4. Premere TASTO TRACCIA PRECEDENTE/SUCCESSIVA (9)/(12) per selezionare la traccia desiderata.
5. Premere TASTO RIPRODUZIONE/PAUSA (10). Il disco andrà in pausa e sullo schermo apparirà l'indicatore di pausa.
6. Premere di nuovo TASTO RIPRODUZIONE/PAUSA (10) per riprendere la riproduzione.
7. Se la chiavetta USB ha più di 1 cartella, premere TASTO FOLDER (41) sul telecomando per selezionare la cartella desiderata.

NOTE: Ripetizione e programmazione della riproduzione sono disponibili anche in modalità USB, l'operazione è la stessa della descrizione CD

MODALITÀ BLUETOOTH

Premere TASTO FUNZIONE (4) fino a selezionare la modalità "BLUETOOTH". Lo schermo mostrerà la scritta "BLUE".

1. Attivare la funzione Bluetooth del dispositivo Bluetooth (vedere il manuale utente del dispositivo).
2. Selezionare "HRA-1750D + BT" sul dispositivo per l'accoppiamento. Per i dispositivi più vecchi, è necessario inserire "0000" come abbinamento password.
3. Avviare la riproduzione di musica sul dispositivo Bluetooth, è possibile utilizzare questa unità per controllare la funzione di dispositivo Bluetooth.

USO DEL TELECOMANDO

L'unità di controllo remoto in grado di operare con l'unità a distanza. Quando si aziona il telecomando, puntarlo verso il pannello frontale dell'unità.

Anche se il telecomando viene azionato all'interno del campo d'azione, il funzionamento del telecomando può essere impossibile se vi sono ostacoli tra l'unità e il telecomando.

Se il telecomando viene azionato in prossimità di altri apparecchi che generano raggi infrarossi, o se si utilizzano altri dispositivi di controllo remoti utilizzando raggi infrarossi in prossimità dell'unità, si può operare in modo non corretto. Al contrario, gli altri apparecchi possono non funzionare correttamente.

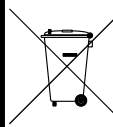
CARATTERISTICHE TECNICHE

FM:	87.5 to 108 MHz
Power Requirements:	AC 230V~50Hz
Power Consumption:	60W

Le caratteristiche sono soggette a variazioni senza preavviso.

Corretto smaltimento del prodotto

(rifiuti elettrici ed elettronici)



Il marchio riportato sul prodotto e sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

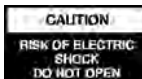
ATENCIÓN



El símbolo de exclamación dentro un triángulo tiene el objeto de advertir al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación adjunta con el equipo.



El símbolo del rayo con punta de flecha dentro de un triángulo advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas en el equipo.



Para reducir los riesgos de descargas eléctricas, no retire la cubierta. La unidad no hay en su exterior componentes que pueda manipular el usuario. Encargue su reparación a personal cualificado.

230v~

Esta unidad funciona con 230V ~ 50Hz. Cuando el equipo vaya a estar un tiempo prolongado sin utilizarse, desenchufar el cable de alimentación.



No conecte la unidad hasta que no se hayan efectuado todas las otras conexiones.



La unidad no debería ser expuesta a lluvia o humedad.



La unidad se debe instalar de forma que su posición no le impida tener ventilación adecuada. Por ejemplo, el equipo no se debe colocar cerca de cortinas o sobre el tapete, ni en una instalación como puede ser un armario.



La unidad no debería ser expuesta a la luz solar directa ni a fuentes emisora de calor.

LOCALIZACIÓN DE LOS CONTROLES

1. BOTÓN DE ENCENDIDO/EN ESPERA
2. RANURA USB
3. CONECTOR AURICULARES
4. BOTÓN DE FUNCIÓN
5. BOTÓN BALANCE
6. SENSOR REMOTO
7. BOTÓN PARADA
8. PERILLA DE VOLUMEN
9. BOTÓN AVANCE/SINTONIZACIÓN HACIA ATRÁS
10. BOTÓN REPRODUCIR/PAUSAR
11. BOTÓN BASS
12. BOTÓN AVANCE/SINTONIZACIÓN HACIA DELANTE
13. BOTÓN SCAN
14. BOTÓN TREBLE
15. SINTONIZACIÓN HACIA ATRÁS
16. SINTONIZACIÓN HACIA DELANTE
17. PANTALLA LCD
18. BOTÓN ABRIR/CERRAR CD
19. COMPARTIMENTO CD
20. VU-METER
21. VU-METER
22. CABLE DE CA
23. ANTENA ALÁMBRICA DE FM
24. TERMINAL DE ALTAVOZ (I/D)
25. TOMA AUX-I N

MANDO A DISTANCIA

26. Botón MUTE
27. BOTÓN DE FUNCIÓN: Seleccione una fuente.
28. PROGRAMA: Establecer una reproducción del programa.
29. REPEAT: establecer una repetición de la reproducción
30. TUNING- : en el modo de FM, ajuste la frecuencia.
31. PLAY / PAUSE: pausa y reanudar la reproducción.
32. NEXT BOTÓN: saltar hacia atrás.
33. VOLUMEN + BOTÓN: Ajuste el nivel de volumen.
34. BALANCE (DERECHA): Seleccione el altavoz derecho de ajustar agudos o graves
35. BALANCE (IZQUIERDA): Seleccione el altavoz izquierdo para ajustar agudos o graves
36. ON / BOTÓN DE ESPERA: Configure la unidad en ON o ESPERA.
37. EJECT / ENTER: en el modo de CD, expulse y cerrar la bandeja de CD.
38. RANDOM: Seleccione una reproducción aleatoria.
39. TUNING+: en el modo de FM, ajuste la frecuencia.

- 40. SCAN: Actuar como "escanear" en el menú.
- 41. CARPETA: En el modo USB y disco MP3, pulse para seleccionar la carpeta.
- 42. ANTERIOR BOTÓN: saltar hacia adelante.
- 43. STOP: Detener la reproducción.
- 44. VOLUMEN - BOTÓN: Ajuste el nivel de volumen.
- 45. TREBLE + : Actuar como "arriba" de agudos
- 46. BAJO + : Actuar como "arriba" el bajo.
- 47. BAJO - : Actuar como "abajo" el bajo.
- 48. TREBLE - : Actuar como "abajo" de agudos

OPERACIONES PRELIMINARES

Conectar el cable del altavoz al Terminal de Altavoz (24) situado en la parte trasera de la unidad. Antes de conectar la alimentación del sistema de audio, el embalaje de protección debe ser retirado de la ranura de CD.

1. Pulse BOTÓN DE FUNCIÓN (4) secuencialmente para seleccionar "CD".
2. Pulse el BOTÓN ABRIR/CERRAR CD (18) para abrir la tapa del CD.
3. Retire el embalaje protector de la ranura de CD.

Antena FM: Extienda la antena FM y extienda completamente. Es posible que necesite ajustar la posición de la antena para una mejor recepción.

- Pulse BOTÓN DE ENCENDIDO/EN ESPERA (1) para encender la unidad.
- Mantenga pulsado BOTÓN DE ENCENDIDO/EN ESPERA (1) durante 3 segundos para apagar.

NOTA: Cuando terminó de tocar una canción, apague la unidad si no la misma se apagará automáticamente después de 15 minutos. Desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente de la pared si no se va a utilizar durante largos períodos de tiempo.

AJUSTE DEL VOLUMEN

- Girar PERILLA DE VOLUMEN (8) hasta alcanzar el volumen deseado.
- Balance de audio: BOTÓN BALANCE (5) gire para ajustar el volumen entre los altavoces izquierdo y derecho. El volumen del altavoz izquierdo y el altavoz derecho es el mismo que cuando la pantalla LED muestra "00".
- Agudos y graves: Gire BOTÓN BASS (11) y BOTÓN TREBLE (14) para revisiones regulares y bajas de ".3" a "3"

ESCUCHANDO LA RADIO

Pulse BOTÓN DE FUNCIÓN (4) secuencialmente para seleccionar "FM". En la pantalla aparecerá la palabra "FM".

Seleccione una estación usando uno de los siguientes métodos :

- Largo presionando BOTÓN SINTONIZACIÓN HACIA ATRÁS/DELANTE (15)/(16) durante 2 segundos o más , los cambios de frecuencia hacia arriba o hacia abajo de forma automática hasta que se encuentre una emisora.
- Pulse varias veces BOTÓN SINTONIZACIÓN HACIA ATRÁS/DELANTE (15)/(16) para cambiar la frecuencia hasta que encuentre la emisora deseada.

Almacenar emisoras de radio

Puede programar hasta 20 emisoras de radio presintonizadas (FM).

1. Pulse BOTÓN SCAN (13) durante 2 segundos o más para activar el modo de programa automático.
2. Las emisoras disponibles se almacenarán automáticamente.
3. La primera emisora de radio programada se retransmite automáticamente.
4. Presione BOTÓN SINTONIZACIÓN HACIA ATRÁS/DELANTE (9)/(12) para navegar presets almacenados.

NOTA: Si mantiene presionado BOTÓN SCAN (13), se eliminarán todos los presets almacenados previamente y serán reprogramados de forma automática todos los presets.

MODALIDAD CD

1. Pulse BOTÓN DE FUNCIÓN (4) secuencialmente para seleccionar "CD". En la pantalla aparecerá la palabra "CD".
2. Pulse el BOTÓN ABRIR/CERRAR CD (18) para abrir la tapa del CD.
3. Coloque en la bandeja un CD con el lado impreso hacia arriba y cierre la tapa del CD.
4. Se iniciará la reproducción de la primera pista.
5. Pulse BOTÓN SINTONIZACIÓN HACIA ATRÁS/DELANTE (9)/(12) para seleccionar canciones favoritas.
6. Pulse BOTÓN REPRODUCIR/PAUSAR (10). El disco se detendrá y la pantalla hará una pausa indicador.
7. BOTÓN REPRODUCIR/PAUSAR (10) pulse de nuevo para reanudar la reproducción.

Repetición de reproducción

Durante la reproducción, pulse el botón REPEAT en el control remoto para seleccionar :

- REPEAT1 : La pista actual se reproducirá repetidamente.
- RepeatAll : Todas las pistas se reproducen repetidamente.
- Para volver a la reproducción normal.

Programación pistas para jugar

Puede programar hasta 20 pistas para reproducirlas en cualquier orden deseado.

1. Inserte un disco y pulse BOTÓN PARADA (7) al iniciar la reproducción.
2. PROGRAMA (28) pulse en el mando a distancia durante 2 segundos o más.
3. Pulse BOTÓN SINTONIZACIÓN HACIA ATRÁS/DELANTE (9)/(12) para seleccionar canción.

nes favoritas.

- PROGRAMA (28) pulse en el mando a distancia durante 2 segundos o más para confirmar el número de pista que desea almacenar.
- Repita los pasos 3-4 para seleccionar y almacenar todas las pistas deseadas.
- BOTÓN REPRODUCIR/PAUSAR (10) pulse para iniciar la reproducción de programa.
- BOTÓN PARADA (7) presione una vez para detener la reproducción del programa. BOTÓN PARADA (7) pulse dos veces para borrar el programa.

ENTRADA AUXILIARIO

Esta unidad ofrece un conector de entrada de audio auxiliar para conectar dispositivos de audio externos como reproductores de mp3, reproductores de CD y permitir la reproducción de la fuente externa a través de los altavoces del sistema.

- Utilice un cable de audio (no incluido) con conectores para estéreo de 3,5 mm en cada extremo del cable.
- Conecte un extremo a la toma AUX-IN de la unidad principal y conecte el otro extremo del cable a la salida de línea o conector de los auriculares de su dispositivo de audio externo.
- Encienda la unidad y el dispositivo de audio externo.
- Pulse BOTÓN DE FUNCIÓN (4) secuencialmente para seleccionar "AUX". En la pantalla aparecerá la palabra "AUX".
- Inicia la reproducción del aparato externo (consulte el manual del usuario del dispositivo externo).

NOTA: Si conecta la unidad a la línea de salida de su dispositivo externo (si está disponible), sólo se puede ajustar el volumen de esta unidad. Si conecta la unidad a la toma de auriculares de un dispositivo externo, es posible que necesite ajustar ambos controles de volumen de su dispositivo externo, por lo que esta unidad para obtener el volumen deseado.

MODALIDAD USB

- Pulse BOTÓN DE FUNCIÓN (4) secuencialmente para seleccionar "USB". En la pantalla aparecerá la palabra "USB".
- Inserte el dispositivo de memoria USB en la toma USB.
- Se iniciará la reproducción de la primera pista.
- Pulse BOTÓN SINTONIZACIÓN HACIA ATRÁS/DELANTE (9)/(12) para seleccionar canciones favoritas.
- Pulse BOTÓN REPRODUCIR/PAUSAR (10). El disco se detendrá y la pantalla hará una pausa indicador.
- BOTÓN REPRODUCIR/PAUSAR (10) pulse de nuevo para reanudar la reproducción.
- Si la unidad USB tiene más de una carpeta, CARPETA (41) pulse en el mando a distancia para seleccionar la carpeta deseada.

NOTA: La repetición y programa de reproducción también están disponibles en el modo de USB, la operación es la misma que la descripción CD

MODALIDAD BLUETOOTH

Pulse BOTÓN DE FUNCIÓN (4) secuencialmente para seleccionar "BLUETOOTH". En la pantalla aparecerá la palabra "BLUE".

- Active la función Bluetooth del dispositivo Bluetooth (consulte el manual del usuario del dispositivo).
- Seleccione "HRA-1750D+BT" en el dispositivo de acoplamiento. Para los dispositivos más antiguos, deberá introducir "0000" como contraseña de emparejamiento.
- Inicie la reproducción de música en el dispositivo Bluetooth, puede utilizar esta unidad para controlar la función del dispositivo Bluetooth.

USO DEL MANDO A DISTANCIA

La unidad de control remoto capaz de operar con la unidad remota. Al utilizar el control remoto, apunte hacia la parte frontal de la unidad.

Incluso si el mando a distancia se opera dentro del rango efectivo, operación de control remoto puede ser imposible si hay obstáculos entre la unidad y el mando a distancia.

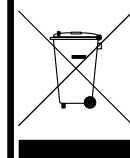
Si el control remoto funciona cerca de otros aparatos que generen rayos infrarrojos, o si utiliza otros dispositivos de control remoto que utilizan rayos infrarrojos cerca de la unidad, puede funcionar incorrectamente. Por el contrario, los otros artefactos no pueden funcionar correctamente.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

FM:	87.5 to 108 MHz
Power Requirements:	AC 230V~50Hz
Power Consumption:	60W

Especificaciones y diseño sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso.

Eliminación correcta de este producto



(material eléctrico y electrónico de descarte)

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

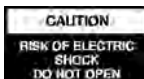
WARNINGS



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker erop attent te maken dat de gebruikershandleiding belangrijke instructies bevat voor het gebruik en het onderhoud.



De bliksemschicht in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van gevaarlijke spanning binnen in het apparaat.



Om het risico op elektrische schokken te reduceren, dient het apparaat niet te worden geopend. Het apparaat bevat geen onderdelen die gerepareerd kunnen worden door de gebruiker. In het geval van een defect dient contact opgenomen te worden met een gekwalificeerde technicus voor de reparatie.

230v~

Dit apparaat is ontworpen om te werken op 230V ~ 230v~ 50Hz. Als het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt gaat worden, dient de stekker uit het stopcontact te worden gehaald.



Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht.



Gebruik het apparaat uitsluitend nadat is gecontroleerd dat alle aansluitingen correct zijn uitgevoerd.



Plaats het apparaat op een voldoende geventileerde plek. Plaats het apparaat niet in de buurt van gordijnen, op het tapijt of in een stuk meubilair, zoals bijvoorbeeld een boekenkast.



Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of aan warmtebronnen.

LOCATIE VAN DE BESTURINGSELEMENTEN

1. POWER / STAND- BY TOETS
2. USB -POORT
3. 3,5 MM KOPTELEFOONAANSLUITING
4. FUNCTIETOETS
5. BALANS BUTTON
6. AFSTANDSSENSOR
7. STOP / STEREO / MONO KNOP
8. VOLUME CONTROL
9. SKIP - TOETS
10. PLAY / PAUZE TOETS
11. BASS KNOP
12. SKIP + TOETS
13. SCAN KNOP
14. TREBLE KNOP
15. TUNING DOWN TOETS
16. TUNING UP TOETS
17. LCD-SCHERM
18. CD OPENEN / CLOSE BUTTON
19. SCHIJFLADE
20. VU METER LAW
21. VU METER LINKS
22. POWER CORD
23. FM-ANTENNE KABEL
24. LUIDSPREKERAANSLUITINGEN (L / R)
25. AUX - IN VERBAND

AFSTANDSBEDIENING

26. AFSTANDSBEDIENING
27. MUTE
28. FUNCTIETOETS
29. PROGRAMMA KNOP
30. HERHAALTOETS
31. TUN + FREQUENTIE KNOP
32. PLAY / PAUZE
33. ZIJKNOP
34. VOLUME + KEY
35. BALANS (RECHTS)
36. BALANS (LINKS) TOETS
37. POWER / STAND- BY TOETS
38. EJECT / ENTER

- 39. WILLEKEURIG
- 40. TUNING FREQUENTIE BUTTON
- 41. CHANTING BUTTON
- 42. MAP -KNOP
- 43. VORHEIG BUTTON
- 44. STOP TOETS
- 45. VOLUMEKNOP
- 46. TREBLE + KNOP
- 47. BASS + KNOP
- 48. BASS - KNOP
- 49. TREBLE - KNOP

AAN DE SLAG

Sluit de luidsprekerkabel op de luidspreker-aansluiting (24) op de achterkant van het toestel. Voordat de stroom aan te sluiten op uw audio systeem, moet de beschermende verpakking worden verwijderd uit het cd-vak.

1. Druk op de FUNCTIETOETS (4) om de CD/USB-modus te selecteren.
2. Druk op de CD OPENEN/CLOSE BUTTON (18) om de Cd lade te openen.
3. Verwijder de verpakking beschermt tegen het cd-vak.

FM-antenne: Uitpakken van de FM-antenne en uit te breiden volledig. Het kan nodig zijn om de positie van de antenne aan te passen om een optimale ontvangst te krijgen.

- Druk op de POWER TOETS (1) om het apparaat in te schakelen.
- Houd de POWER TOETS (1) ingedrukt gedurende 3 seconden om het apparaat uit te schakelen.

TOELICHTING: Als er geen geluid wordt geproduceerd, wordt het apparaat automatisch na 15 minuten uitgeschakeld. Trek de stekker uit het stopcontact als het voor langere tijd niet gebruikt zal worden.

HET VOLUME AANPASSEN

- Draai VOLUME CONTROL (8) om het volume bij te stellen.
- Audio balans: Draai BALANS BUTTON (5) het volume van de linker luidspreker en de rechter luidspreker aan te passen. Het volume van de linker luidspreker en de rechter luidspreker gelijk als de LED-display geeft "00".
- Hoge en lage tonen: Draai BASS KNOP (11) TREBLE KNOP (14) en om te schakelen tussen hoge en lage tonen van "-3" naar "3"

LUISTEREN NAAR DE RADIO

Druk op de FUNCTIETOETS (4) om de FM-modus te selecteren. Zal het scherm het woord te geven FM.

Kies een station met behulp van een van de volgende methodes.

- Druk minstens 2 seconden op de TUNING DOWN/UP TOETS (15)/(16), de frequentie zal automatisch op- of aflopen totdat een station wordt gevonden.
- Druk herhaaldelijk op de TUNING DOWN/UP TOETS (15)/(16) om de frequentie te wijzigen tot u het station vindt waar u naar wilt luisteren.

Radiostations programmeren

U kunt een maximum van 20 (FM) radiostations programmeren.

1. Druk de SCAN-KNOP (13) langer dan 2 seconden in om de automatische programmeermodus te activeren.
2. Alle beschikbare stations worden geprogrammeerd.
3. Het eerst geprogrammeerde radiostation wordt automatisch weergegeven.
4. Druk SKIP-/+ TOETS (9)/(12) om te navigeren door de opgeslagen presets.

TOELICHTING: Als u ingedrukt houdt SCAN-KNOP (13), zal het allemaal van de vorige presets die u hebt opgeslagen te verwijderen en automatisch te herprogrammeren alle presets.

CD-MODUS

1. Druk op de FUNCTIETOETS (4) om de CD-modus te selecteren. Zal het scherm het woord te geven CD.
2. Druk op de CD OPENEN/CLOSE BUTTON (18) om de Cd lade te openen.
3. Voer een Cd in met de bedrukte zijde naar boven gericht en sluit de lade.
4. De eerste track zal beginnen met afspelen.
5. Druk op SKIP-/+ TOETS (9)/(12) om uw favoriete liedjes te selecteren.
6. Druk op de PLAY/PAUZE TOETS (10). De schijf wordt onderbroken en pauze-indicator verschijnt op het display.
7. PLAY/PAUZE TOETS (10) Druk nogmaals op om de weergave te hervatten.

Afspelen herhalen

Tijdens het afspelen drukt u herhaaldelijk op de REPEAT knop op de afstandsbediening om het volgende in te stellen:

- Repeat1: Het huidige nummer wordt herhaald.
- RepeatAll: Alle nummers worden herhaald.
- Terug naar normaal afspelen.

Geprogrammeerd afspelen van disks

U kunt tot 20 nummers programmeren zodat deze worden afgespeeld in elke gewenste volgorde.

Nederlandse 35

1. Plaats een disk en druk op de STOP KNOP (7) wanneer het afspelen start.
2. Druk de STOP KNOP (7) op de afstandsbediening langer dan 2 second.
3. Druk op SKIP-/+ TOETS (9)/(12) om uw favoriete liedjes te selecteren.
4. Druk de FUNCTIETOETS (28) op de afstandsbediening langer dan 2 seconden in om het nummer dat moet worden opgeslagen te bevestigen.
5. Herhaal de stappen 3-4 en sla alle gewenste nummers op.
6. Druk op PLAY/PAUZE TOETS (10) om het geprogrammeerde afspelende starten.
7. Druk eenmaal op de STOP KNOP (7) om het geprogrammeerde afspelende stoppen. Druk tweemaal op de STOP KNOP (7) om het programma te wissen.

AUX-MODUS

Dit apparaat biedt ook een aanvullende audio-jackingang om externe apparaten zoals MP3-spelers of CD-spelers te kunnen aansluiten en door de systeemluidsprekers te kunnen afspelen.

1. Gebruik een audiosnoer (niet inbegrepen) met 3,5 mm stereosteekkers aan beide kanten van het snoer.
2. Steek de ene kant van de kabel in de AUX-IN-ingang van het apparaat en de andere kant in de LINE OUT of HEADPHONE-uitgang van uw externe audioapparaat.
3. Zet het apparaat en uw externe audioapparaat aan.
4. Druk op de FUNCTIETOETS (4) om de AUX-modus te selecteren. Zal het scherm het woord te geven AUX.
5. Start met afspelen vanaf het externe apparaat (zie de handleiding van het externe apparaat).

TOELICHTING: Als u dit apparaat aan de LINE OUT (indien beschikbaar) van uw externe apparaat verbindt, kunt u het volume alleen op dit apparaat regelen. Als u dit apparaat aan de HEADPHONE-uitgang van uw externe apparaat verbindt, kunt u het volume zowel op dit apparaat als op het externe apparaat regelen om het gewenste volume in te stellen.

USB-MODUS

1. Druk op de FUNCTIETOETS (4) om de USB-modus te selecteren. Zal het scherm het woord te geven USB.
2. Steek de stecker van het USB-apparaat in de USB aansluiting.
3. De eerste track zal beginnen met afspelen.
4. Druk op SKIP-/+ TOETS (9)/(12) om uw favoriete liedjes te selecteren.
5. Druk op de PLAY/PAUZE TOETS (10). De schijf wordt onderbroken en pauze-indicator verschijnt op het display.
6. PLAY/PAUZE TOETS (10) Druk nogmaals op om de weergave te hervatten.
7. Als de USB-stick heeft meer dan 1 map, drukt CHANTING BUTTON (41) op de afstandsbediening om de gewenste map te selecteren.

36 Nederlandse

TOELICHTING: Herhaald afspelen en geprogrammeerd afspelen zijn ook beschikbaar in de USB-modus, de werking is hetzelfde als de cd omschrijving

BLUETOOTH-MODUS

Druk op de FUNCTIETOETS (4) om de BLUETOOTH-modus te selecteren. Zal het scherm het woord te geven BLUE.

1. Activeer de Bluetooth functie op uw Bluetooth apparaat (zie de handleiding van het apparaat).
2. Selecteer "HRA-1750D+BT" op uw apparaat om te koppelen. Voor oudere apparaten dient u "0000" in te voeren als koppel-wachtwoord.
3. Om het afspelen van muziek op uw Bluetooth apparaat te starten, kunt u dit toestel gebruiken om de functies op uw Bluetooth apparaat te bedienen.

GEBRUIK VAN DE AFSTANDBEDIENING

De Remote Control Unit kan het apparaat bedienen vanaf een afstand. Bij gebruik van de afstandsbediening, richt deze in de richting van de voorzijde van het toestel.

Zelfs als de afstandsbediening wordt gebruikt binnen het effectieve bereik, kan afstandsbediening onmogelijk zijn als er geen obstakels tussen het apparaat en de afstandsbediening.

Als de afstandsbediening wordt gebruikt in de buurt van andere apparaten die infrarode stralen genereren, of als er andere afstandsbedieningen met infrarode stralen worden gebruikt in de buurt van het apparaat, kan het niet goed functioneren. Omgekeerd kan de andere apparaten niet goed werken.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

FM:	87.5 to 108 MHz
Power Requirements:	AC 230V~50Hz
Power Consumption:	60W

De specificaties zijn onderhevig aan wijzigingen zonder waarschuwing vooraf.

Correcte afvalverwerking van het product (elektrisch en elektronisch afval)



Dit symbool dat staat weergegeven op het product en in de documentatie ervan, duidt erop dat het product niet kan worden weggegooid met het gewone huisvuil aan het einde van de levensduur. Om schade aan het milieu of aan de gezondheid door onpaste afvalverwijdering te voorkomen, dient de gebruiker dit product te scheiden van andere soorten afval op verantwoorde wijze ter bevordering van duurzaam hergebruik van de materiële hulpbronnen. De thuisgebruiker dient contact op te nemen met de verkoper van het apparaat of met de lokale gemeente voor informatie met betrekking tot het scheiden en recyclen van dit type product. Zakelijke gebruikers dienen contact op te nemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomst te raadplegen. Dit product dient niet te worden gemengd met ander bedrijfsafval voor de verwijdering.